

**多言語メニューとテーブルに置くだけで注文、
米国の飲食店向けオーダーシステム「Putmenu」
東京ジョイポリス内『Frame cafe』でサービス開始**

ZERO WAITING ON THE TABLE の Putmenu, Inc. (米国ネバダ州、CEO: Tony Saito) とボクシーズ株式会社 (東京都千代田区、代表取締役 鳥居暁、以下「ボクシーズ」) は、飲食店向けオーダーシステム「Putmenu (プットメニュー)」が、乃村工藝社グループの株式会社ノムラデベロップメントが運営する『Frame cafe (東京ジョイポリス内)』で 2016 年 1 月 12 日 (火) からサービスを開始することを発表します。

Putmenu は、スマートフォンのアプリに飲食店のメニューを掲載し、混んでいる店でも席に座ったらずぐにアプリで注文し、注文をしたテーブルに料理を配膳することができます。10 言語に対応しており、飲食店の外国人観光客のインバウンド対策にも最適です。例えば、訪日客が自分のスマートフォンで自国の言語で注文すると日本語でテーブル No とオーダーをセットして厨房のプリンターに直接出力できます。メニューは日本語で登録すると、他言語に自動的に翻訳されます。新技術の※ PaperBeacon (ペーパービーコン) を採用しており、テーブルにスマートフォンを置くことでテーブルを特定した注文を実現しています。

お台場は、近年、外国人観光客の人气が急上昇しているエリアです。飲食店は、Putmenu を導入することで、各言語に翻訳したメニューの準備や外国人向けのオペレーションの負担が軽減されます。従来の日本人スタッフだけで様々な国の観光客をおもてなしすることができます。

Putmenu を導入することで飲食店は「コスト削減」「売上拡大」「マーケティング」を同時に実現できます。注文の効率化によるコスト削減、注文の利便性や海外観光客の利用による売上拡大、そして、個人のスマートフォンを利用するため来店者単位で注文データの蓄積やリピーターを可視化できるなど、マーケティングも可能になります。

Putmenu の利用料金は初期費用 19.5 万円 (税別)、月額費用 2.4 万円 (税別) になります。現在、半年間 17 万円 (税別) のお試しプランを提供しております。専用タブレットと専用プリンター、PaperBeacon5 枚のレンタル費用が含まれます。Putmenu はパートナー企業を通じて販売中です。

※PaperBeacon はテーブルを特定できる表面認証ビーコンです。帝人株式会社、株式会社セルクロス、株式会社タグキャストが共同で開発した製品です。

■Frame cafe について

東京ジョイポリス内に併設された、レインボーブリッジや東京タワーが一望できる抜群のロケーションでお食事ができるカフェレストランです。

女子会、バースデーパーティー、ウェディングの二次会、サプライズパーティー、企業様レセプションなど大小に関わらず（2名様～約250名様）、ニーズに合わせたさまざまなパーティーにご利用いただけます♪

現在、期間限定で人気ロックバンド「シド」の限定クリアコースターがもらえるコラボメニュー（2016年1月31日まで）を展開中です。

所在地： 東京都港区台場 1-6-1 デックス東京ビーチ 東京ジョイポリス 3rd Floor

電話番号： 03-5500-4930

平日： 11:30～21:30（ラストオーダー:21:00）

土日祝： 11:00～21:30（ラストオーダー:21:00）

※営業時間は時期により異なります。

<http://tokyo-joypolis.com/shop/framecafe.html>

■店舗のイメージ





 A promotional card for the Putmenu app is placed on a round table. The card features the Putmenu logo at the top, which consists of a hand holding a smartphone. Below the logo, there is text in three languages: Japanese, English, and Chinese. The text promotes ordering via the app. A world map highlights the supported languages. At the bottom, there are QR codes for downloading the app from the App Store and Google Play, along with instructions to search for 'Putmenu' on Google.

Putmenu
 TRY TO WAITING FOR THE TABLE
 CONSIDERING OTHERS

自分のスマートフォンから、注文することができます。
 You can order by your smartphone.
 从您的智能手机，可以点餐。

対応言語は10か国 Available in 10 Languages
 支持 10 种语言

英語、日本語、中国語、韓国語、フランス語、ドイツ語、
 イタリア語、タイ語、カンボジア語、ベトナム語
 English, Japanese, Chinese, Korean, French, German, Italian, Thai
 Cambodian, Vietnamese
 英語、日語、中文、韩语、法语、越南、意大利语、德语、柬埔寨语、越南语

アプリダウンロードはこちら Download Our App
 App 下载点这里

または「Putmenu」と検索
 or Search for "Putmenu"
 或搜索 "Putmenu"

App Store Google Play

■Putmenu の紹介ページ（日本語）

<http://boxyz.com/putmenu/>

■Putmenu のパンフレット（日本語）

http://putmenu.com/pamphlet/jp/putmenu_panf.pdf

■Putmenu, Inc.（英語）

<http://putmenu.com/>

■会社概要（日本の販売元）

【名 称】ボクシーズ株式会社

【本 社】東京都千代田区九段北 1-3-5

TEL : 03-6268-9991

【設 立】2006 年 5 月 23 日

【代表取締役】鳥居 暁

【資本金】30,000 千円

【業務内容】スマートフォンサービスの総合開発

【URL】<http://boxyz.com/>

◆本リリースに関するお問い合わせ先◆

ボクシーズ株式会社 広報担当

〒102-0073 東京都千代田区九段北 1-3-5

TEL : 03-6268-9991 FAX : 03-6268-9992